

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/13737/Add.22
16 June 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документе S/13737 от 11 января 1980 года.

В течение недели, завершившейся 7 июня 1980 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Вопрос о Южной Африке (см. S/12269/Add.12, S/12269/Add.13, S/12269/Add.43, S/12269/Add.44, S/12269/Add.49, S/12520/Add.4, S/13033/Add.13 и S/13033/Add.37)

В письме от 29 мая 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13969) представитель Марокко от имени Группы африканских государств в Организации Объединенных Наций обратился с просьбой о немедленном созыве Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о Южной Африке в связи с создавшимся в настоящее время положением в этой стране.

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своих 2225 и 2227-м заседаниях, состоявшихся 4 и 6 июня. Председатель с согласия Совета пригласил представителей Ботсваны, Египта, Кубы, Мозамбика, Нигерии, Сейшельских Островов, Эфиопии и Югославии, по их просьбе, участвовать в обсуждении без права голоса. По просьбе Замбии, Нигера и Туниса от 4 июня (S/13981) Совет Безопасности в соответствии с правилом 39 направил приглашение г-ну Джонстоуну Макатини и г-ну Генри Исааксу.

Положение на оккупированных арабских территориях (см. S/11935/Add.18, S/11935/Add.19, S/11935/Add.20, S/11935/Add.21, S/11935/Add.44, S/11935/Add.45, S/13033/Add.9, S/13033/Add.10, S/13033/Add.11, S/13033/Add.28, S/13737/Add.7, S/13737/Add.8, S/13737/Add.18 и S/13737/Add.20).

В письме от 3 июня 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13977) представитель Бахрейна в качестве нынешнего Председателя Группы арабских государств в Организации Объединенных Наций обратился с просьбой о срочном созыве Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о покушениях на жизнь лиц, избранных мэрами городов Наблус, Рамаллах и Эль-Бира, и о произвольном задержании большого числа палестинских студентов на оккупированных арабских территориях.

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 2226-м заседании, состоявшемся 5 июня. Председатель с согласия Совета пригласил представителей Бахрейна, Египта, Израиля и Иордании, по их просьбе, участвовать в обсуждении без права голоса.

Председатель обратил внимание на просьбу, содержащуюся в письме представителя Туниса от 4 июня 1980 года (S/13982), пригласить представителя Организации освобождения Палестины для участия в прениях. Он заявил, что это предложение не было сформулировано в соответствии с правилами 37 или 39 временных правил процедуры Совета Безопасности, однако если оно будет принято Советом, это приглашение предоставит Организации освобождения Палестины те же права для участия в обсуждении, какие предоставляются государствам-членам, приглашаемым в соответствии с правилом 37.

После обсуждения Совет Безопасности принял это предложение 10 голосами против 1 (Соединенные Штаты Америки), при этом 4 члена воздержались (Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция).

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/13984), который был подготовлен в ходе консультаций между членами Совета.

Совет Безопасности принял проект резолюции (S/13984) 14 голосами при 1 воздержавшемся (Соединенные Штаты Америки) в качестве резолюции 471 (1980), при этом никто не голосовал против. Текст резолюции гласит:

Совет Безопасности,

вновь ссылаясь на четвертую Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны (1949) и, в частности, на статью 27, в которой, среди прочего, говорится:

"Покровительствуемые лица имеют право при любых обстоятельствах на уважение к их личности ... С ними будут всегда обращаться гуманно и, в частности, они будут охраняться от любых актов насилия или запугивания",

вновь подтверждая применимость четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны (1949) к арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

ссылаясь также на свои резолюции 468 (1980) и 469 (1980) от 8 и 20 мая 1980 года,

вновь подтверждая свою резолюцию 465 (1980), в которой Совет постановил, "что все меры, принимаемые Израилем по изменению физического характера, демографического состава, организационной структуры или статуса палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, или их любой части, не имеют законной силы и что политика и практика Израиля по расселению групп своего населения и новых иммигрантов на этих территориях является грубым нарушением четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны и является также серьезным препятствием на пути к достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке" и глубоко сожалеет по поводу "продолжающегося и упорного проведения Израилем этой политики и практики",

будучи потрясен покушениями на жизнь мэров Наблуса, Рамаллаха и Биры,

будучи глубоко обеспокоен тем, что еврейским поселенцам на оккупированных арабских территориях разрешается носить оружие, что дает им возможность совершать преступления против гражданского арабского населения,

1. осуждает покушения на жизни мэров Наблуса, Рамаллаха и Биры и призывает к немедленному задержанию виновных в этих преступлениях и преданию их суду;

2. выражает глубокое беспокойство тем, что Израиль, как оккупирующая держава, оказался не в состоянии обеспечить надлежащую защиту гражданского населения на оккупированных территориях в соответствии с положениями четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны (1949);

3. призывает правительство Израиля предоставить пострадавшим соответствующую компенсацию за ущерб, понесенный ими в результате этих преступлений;

4. вновь призывает правительство Израиля соблюдать и выполнять положения четвертой Женевской конвенции 1949 года, а также соответствующие резолюции Совета Безопасности;

5. вновь призывает все государства не оказывать Израилю никакой помощи, которая может быть использована непосредственно в связи с поселениями на оккупированных территориях;

6. вновь подтверждает настоятельную необходимость положить конец затянувшейся оккупации арабских территорий, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

7. просит Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции.
